

二〇一八年六月五日  
討 論 文 件

灣 仔 區 議 會  
發展、規劃及交通委員會  
文件第 47/2018 號

灣仔區議會  
社區參與計劃撥款申請

1. 計劃名稱  
灣仔區歷史建築及文物導賞遊—長者導賞員訓練計劃
2. 團體名稱  
循道衛理灣仔長者服務中心
3. 建議活動的資料
  - (a) 性質  
導賞員訓練工作坊、導賞活動、影片製作及分享會。
  - (b) 目的
    - (1) 透過提供機會讓長者成為導賞員，宣揚「老有所為」的訊息。
    - (2) 透過導賞團讓區內人士了解灣仔區歷史建築物及街道特色，加深對社區的歸屬感。
    - (3) 透過分享會及影片製作，讓公眾人士接觸灣仔的歷史文化，宣揚文化保育的訊息。
  - (c) 日期及時間  
2018 年 10 月 5 日至 2019 年 1 月 25 日
  - (d) 地點  
灣仔區、循道衛理聯合教會香港堂、循道衛理灣仔長者服務中心

- (e) 對象  
長者、青少年／學生
- (f) 參加人數／觀眾人數：293 人  
參加者／受惠者：280 人  
工作人員：1 人（受薪）  
講者：2 人（受薪）  
嘉賓：10 人
- (g) 合辦機構  
灣仔區議會屬下發展、規劃及交通委員會（待定）

#### 4. 預算支出分項說明

| <u>項 目</u>                                                                                      | <u>估計<br/>費用<br/>元</u> | <u>向灣仔區議會<br/>申請的撥款額<br/>元</u> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------|
| (a) 導師費(1 人)(註 1)<br>(具專業資格)                                                                    |                        |                                |
| (1) 長者義務導賞員訓練工作坊<br>(3 節，每節 2 小時)<br>(\$1,100x3 節)                                              | 3,300                  | 3,300(備註一)                     |
| (2) 長者義務導賞員實地考察<br>訓練工作坊<br>(2 節，每節 3 小時)<br>(\$1,650x2 節)                                      | 3,300                  | 3,300(備註二)                     |
| (b) 導師費(1 人)<br>(非專業資格)                                                                         |                        |                                |
| (1) 一長者義務導賞員訓練工<br>作坊<br>(3 節，每節 2 小時)                                                          | 750                    | 750                            |
| 一長者義務導賞員實地考<br>察訓練工作坊<br>(2 節，每節 3 小時)<br>(負責協助具專業資格的<br>導師作路線研究、整理<br>及設計工作坊教材)<br>(\$150x5 節) |                        |                                |

| <u>項 目</u>                                                                                   | <u>估計<br/>費用<br/>元</u> | <u>向灣仔區議會<br/>申請的撥款額<br/>元</u> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------|
| (2) 建築文物導賞團—港島線<br>(4 節，每節 1.5 小時)<br>(負責協助帶領導賞團)<br>(\$150x4 節)                             | 600                    | 600(備註三)                       |
| (c) 工作坊教材印刷<br>(\$20x10 份)                                                                   | 200                    | 200                            |
| (d) 便攜式擴音機<br>(用於四次建築文物導賞團<br>中，讓參加者清楚聽到導<br>賞員的介紹)<br>(\$250x3 個)                           | 750                    | 750                            |
| (e) 360 度虛擬實境 VR 影片<br>拍攝服務<br>(\$900x4 小時)                                                  | 3,600                  | 3,600                          |
| (f) 360 度虛擬實境 VR 影片<br>後期製作服務<br>(配音)<br>(\$500x1 小時)                                        | 500                    | 500                            |
| (g) 360 度虛擬實境 VR 影片<br>後期製作服務<br>(插入字幕)<br>(字幕以分組形式插入，每<br>插入一段短文字為一組)<br>(\$400x1 項)        | 400                    | 400                            |
| (h) 虛擬實境(VR)眼鏡<br>(用於兩次 VR 虛擬實境體<br>驗工作坊中，讓行動不便<br>的長者觀賞立體的灣仔區<br>歷史建築物及特色街道)<br>(\$150x5 部) | 750                    | 750                            |
| (i) 分享會禮物<br>(只派發長者)<br>(\$5x150 份)                                                          | 750                    | 750                            |
| (j) 分享會講者津貼(1 人)<br>(具專業資格)(註 1)<br>(1.5 小時)<br>(\$825x1 節)                                  | 825                    | 825 (備註四)                      |

| 項 目                                                      | 估計<br>費用<br>元          | 向灣仔區議會<br>申請的撥款額<br>元  |
|----------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|
| (k) 設計及製作證書(彩色)<br>(10 位長者義務導賞員及 2<br>位導師)<br>(\$5x12 張) | 60                     | 60                     |
| (l) 設計及製作橫額<br>(4x8 尺)<br>(\$300x1 條)                    | 300                    | 300                    |
| (m) 設計及製作宣傳單張<br>(彩色)<br>(\$1x300 張)                     | 300                    | 300                    |
| (n) 設計及製作分享會門票<br>(彩色)<br>(\$1x150 張)                    | 150                    | 150                    |
| (o) 保險<br>(2 次實地考察訓練工作坊<br>+4 次導賞團)<br>(\$500x6 次)       | 3,000                  | 3,000                  |
| (p) 保險<br>(1 次分享會)<br>(\$1,500x1 次)                      | 1,500                  | 1,500                  |
| (q) 行政幹事連強積金(1 人)<br>(以公平公開公正方式招<br>聘)<br>(\$73.5x38 小時) | 2,793                  | 2,793                  |
| (r) 中央行政費                                                | 2,382                  | 2,382                  |
| (s) 雜項                                                   | 90                     | 90                     |
| 總數：                                                      | <u>26,300</u><br>===== | <u>26,300</u><br>===== |

註(1)： 長者義務導賞員訓練工作坊、長者義務導賞員實地考察訓練工作坊導師  
(具專業資格)及分享會講者(具專業資格)為同一人。

備註(一)：根據《灣仔區議會撥款使用準則》，社區參與計劃轄下的活動每節/每場不得少於兩小時，而擁有專業資格的導師開支限額為每名 600 元。現團體申請每節 2 小時 1,100 元的專業導師費，超出每節開支限額 500 元。團體解釋，收費是根據活動報價所得，由於培訓內容很專門，導師亦需具豐富的相關教授經驗。請委員考慮給予具專業資格的導師的開支限額的豁免。

備註(二)：根據《灣仔區議會撥款使用準則》，社區參與計劃轄下的活動每節/每場不得少於兩小時，而擁有專業資格的導師開支限額為每名 600 元。現團體申請每節 3 小時 1,650 元的專業導師費，超出每節開支限額 1,050 元。團體解釋，收費是根據活動報價所得，由於培訓內容很專門，導師亦需具豐富的相關教授經驗。請委員考慮給予具專業資格的導師的開支限額的豁免。

備註(三)：根據《灣仔區議會撥款使用準則》，社區參與計劃轄下的活動每節/每場不得少於兩小時，而非專業資格的導師開支限額為每名 150 元。現團體申請每節 1.5 小時 150 元的導師費。團體解釋，由於導賞團的對象是一般長者及小朋友，他們未能應付太長的步行時間。請委員考慮給予每節時數的豁免。

備註(四)：根據《灣仔區議會撥款使用準則》，社區參與計劃轄下的活動每節/每場不得少於兩小時，而擁有專業資格的講解員開支限額為每名 600 元。現團體申請每節 1.5 小時 825 元的專業講解員費用，超出每節開支限額 225 元，每節活動亦不足 2 小時。團體解釋，收費是根據活動報價所得，由於培訓內容很專門，導師亦需具豐富的相關教授經驗。此外，由於分享會的對象是一般長者，他們未能應付太長的講座時間。請委員考慮給予擁有專業資格的講解員開支限額及每節時數的豁免。

## 5. 預支款項

申請團體預計於 2018 年 9 月 5 日開始支付活動的費用，故須預支 13,150 元。

## 6. 付款方法

撥款及預支款項應支付給「Methodist Centre」。

## 7. 其他資料

- (a) 內容：透過 3 次工作坊及 2 次考察，訓練長者成為導賞員，為區內長者及學生提供共 4 次歷史建築及文物導賞服務，並協助將歷史建築及文物製作成虛擬實境影片，2 次於長者中心介紹予區內行動不便的長者。最後有 1 次分享會，讓參加者分享活動成果及向長者宣揚文化保育訊息。
- (b) 宣傳和推廣方法：於區內長者服務中心派發宣傳單張；電話聯絡中學／小學老師宣傳活動；於各個工作坊、各次導賞團及分享會中掛起/展示橫額，以推廣活動。
- (c) 預計效益／成果：
- (1) 預計共 80 位長者及學生參加導賞團，深入認識灣仔區歷史建築及文物。
  - (2) 預計共 10 位長者成為義工提供導賞服務，宣揚文化保育訊息。
  - (3) 預計共 150 位長者參與分享會，提升他們對文化保育的關注。
  - (4) 預計共 40 位長者參與虛擬實境影片工作坊觀賞影片，認識灣仔區歷史建築及文物。
- (d) 工作計劃／推行時間表：

| 行動                            | 時間表                           |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 宣傳期及招募義工                      | 2018 年 9-10 月                 |
| 長者義務導賞員訓練工作坊 第一節(2 小時)        | 2018 年 10 月<br>(5/10/2018-待定) |
| 長者義務導賞員訓練工作坊 第二節(2 小時)        | (12/10/2018-待定)               |
| 長者義務導賞員訓練工作坊 第三節(2 小時)        | (22/10/2018-待定)               |
| 長者義務導賞員實地考察訓練工作坊<br>第一次(3 小時) | 2018 年 10 月<br>(6/10/2018-待定) |
| 長者義務導賞員實地考察訓練工作坊<br>第二次(3 小時) | (13/10/2018-待定)               |

| 行動                        | 時間表             |
|---------------------------|-----------------|
| 建築文物導賞團-港島線(一) (1.5 小時)   | 2018 年 11-12 月  |
| 建築文物導賞團-港島線(二) (1.5 小時)   | (3/11/2018-待定)  |
| 建築文物導賞團-港島線(三) (1.5 小時)   | (17/11/2018-待定) |
| 建築文物導賞團-港島線(四) (1.5 小時)   | (1/12/2018-待定)  |
| (每次導賞由 2-3 名長者義務導賞員主領)    | (15/12/2018-待定) |
| 360 度虛擬實境 VR 影片拍攝(4 小時)   | 2018 年 11-12 月  |
| 360 度虛擬實境 VR 影片後期製作(1 小時) | (24/11/2018-待定) |
|                           | (10/12/2018-待定) |
| VR 虛擬實境體驗工作坊第一次(1 小時)     | 2019 年 1 月      |
| VR 虛擬實境體驗工作坊第二次(1 小時)     | (4/1/2019-待定)   |
|                           | (11/1/2019-待定)  |
| 灣仔區歷史建築及文物導賞遊-分享會(1.5 小時) | 2019 年 1 月      |
|                           | (25/1/2019-待定)  |

(e) 門票分配安排：

建築文物導賞團－港島線(一) (20 個名額) 會於循道衛理灣仔長者服務中心公開予長者報名；

建築文物導賞團－港島線(二) (20 個名額) 會於聖雅各福群會灣仔長者地區中心公開予長者報名；

建築文物導賞團－港島線(三) (20 個名額) 會於佛教張妙願長者鄰舍中心公開予長者報名；

建築文物導賞團－港島線(四) (20 個名額) 會於灣仔區內其中一所中／小學予學生報名。全部名額將先到先得形式報名

灣仔區歷史建築及文物導賞遊－分享會門票共 150 張，其中 60 張將於循道衛理灣仔長者服務中心派發、其中 60 張於聖雅各福群會灣仔長者地區中心派發，及其中 30 張於佛教張妙願長者鄰舍中心派發，全部門票將先到先得形式索取。

2 次 VR 虛擬實境體驗工作坊 (共 40 個名額) 將於循道衛理灣仔長者服務中心公開予長者報名，全部名額將先到先得形式報名。

8. 徵詢意見

請委員考慮支持撥款 26,300 元資助這項計劃及通過與申請團體合辦此活動。

灣仔區議會秘書處

二〇一八年六月